

AUTE de 12 de febrer de 2004

**Prejudicialitat penal : requisits i determinació  
del seu abast**

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Antoni BRUGUERA MANTÉ i M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY, ha adoptat la resolució següent:

**ANTECEDENTS DE FET**

I.- La societat DECOMANT SL va presentar davant de l'Honorable BATLLIA, demanda contra la societat CONSTRUCCIONS QUILES SL en reclamació de quantitat en concepte d'obres realitzades i més concretament, de la quantitat de 30.810,16 € juntament amb els metres de façana exterior previstos al pressupost i juntament amb els metres de vernís exterior previstos al pressupost, i subsidiàriament va sol·licitar que li siguin satisfets l'import de les dues certificacions d'obra efectuades (9.640,34 €), juntament amb una indemnització per danys i perjudicis ocasionats per l'incompliment del contracte de la demandada, que almenys haurà d'incloure les despeses de 6.250,41 € de material de pintura, de 363,60 € de despeses notarials i de 85,65 € de la Llar del Pi.

II.- la societat CONSTRUCCIONS QUILES SL va oferir la quantitat de 4.187,82 € en concepte de liquidació i formular una demanda reconvençional en reclamació de la quantitat de 726,16 €, més l'import corresponent als treballs de repàs.

III.- El dia 28 de març del 2003, la societat CONSTRUCCIONS QUILES SL va presentar una querella criminal contra els socis i treballadors de la societat COLORS NATURALS SL i contra els socis i treballadors de la societat DECOMANT SL, per la presumpta comissió dels delictes majors de falsedat en document privat i d'estafa; i conseqüentment va plantejar la qüestió de prejudicialitat penal, sol·licitant la suspensió del procediment civil instat per DECOMANT SL.

IV.- Per providència de data 28 de maig del 2003, l'Honorable Batlle va suspendre el procediment fins a que fossi resolta la qüestió prèvia de prejudicialitat penal; Providència a la qual es va oposar la societat DECOMANT SL.

V.- Per Aute de data 16 de juny del 2003, l'Honorable Tribunal de Batlles va donar lloc a la suspensió sol·licitada.

VI.- Contra aquesta resolució, la societat DECOMANT SL ha interposat recurs d'apel·lació.

Ha actuat com a magistrat ponent el M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN.

## FONAMENTS DE DRET

I.- L'article 8 de la Llei Qualificada de la Justícia enuncia que l'existència d'una qüestió prejudicial penal, sempre que la seva prèvia resolució sigui imprescindible per a la resolució d'un judici civil o administratiu, comportarà la suspensió del procediment fins a que aquella hagi estat resolta per l'òrgan penal competent. Per tant el requisit essencial per a que un procediment civil sigui suspès és que la resolució de la causa penal sigui imprescindible per a la resolució del judici civil esmentat.

II.- El dia 14 d'abril del 2002, les parts varen firmar un subcontracte d'execució d'obra, segons el qual la societat DECOMANT SL es va comprometre a executar per compte de CONSTRUCCIONS QUILES SL, tots els treballs de pintura de l'obra Residencial Princesa Parc d'Arinsal, en conformitat amb un pressupost establert el dia 29 de gener del 2002. Com a conseqüència de dificultats que van sorgir entre les parts, relatives a una modificació del pressupost per part de CONSTRUCCIONS QUILES SL, la mateixa va contractar una altra empresa de pintura per acabar l'obra. L'objecte del present litigi és la pretensió condemnatòria de la societat DECOMANT SL al pagament per part de CONSTRUCCIONS QUILES SL, de la totalitat del pressupost convingut entre les parts, per resolució abusiva del contracte i subsidiàriament al pagament de les dues certificacions d'obres efectuades amb una indemnització per danys i perjudicis.

III.- La querella criminal presentada per CONSTRUCCIONS QUILES SL contra els socis i treballadors de la societat COLORS NATURAL i de DECOMANT SL afecta un albarà i una factura de compra de pintura presumptament falsificats per haver variat les dades de dits documents a fi i efecte d'adaptar-les a la reclamació de DECOMANT SL.

IV.- Es manifest que els documents objecte de la causa penal són totalment aliens a la demanda principal de l'agent que es fonamenta exclusivament sobre el pressupost i el subcontracte d'execució d'obra, i encara que fossin declarats falsos, els mateixos, això no impedeix el Tribunal de Batlles de resoldre el problema relacionat amb l'incompliment dels contractes firmats entre les parts i decretar si és escaient o no, condemnar CONSTRUCCIONS QUILES SL a satisfer les quantitats pactades. Tampoc la querella criminal no afecta el primer tema de la demanda

subsidiària que correspon al pagament de les certificacions d'obra que foren realitzades, atès que la justificació de la pretensió de l'actora es basa exclusivament en les certificacions esmentades que no fan part dels documents incriminats.

V.- Queda doncs el tema segon de la demanda subsidiària corresponent als danys i perjudicis, en els quals la part actora sol·licita que s'hauria d'incloure les despeses de material de pintura , per un import de 6.250,41€. Encara que la denúncia sigui relativa a uns albarans i una factura de compra de pintura, la seva resolució no és imprescindible per resoldre la demanda civil. En efecte, la pretensió de l'actora no és la condemna de la quantitat corresponent a les despeses de pintura, sinó als danys i perjudicis a determinar pel Tribunal, en els quals interessaria la part demandant, que siguin incloses les despeses de pintura. Pertocarà doncs a la jurisdicció, en cas de condemna a danys i perjudicis, de considerar si és escaient d'incloure aquelles despeses de compra de pintures en els danys i perjudicis reclamats, i en aquell supòsit, si les mateixes despeses estan suficientment provades, tenint en compte l'eventual falsedat de les justificacions incriminades.

VI.- En conseqüència no s'ha de donar lloc a la suspensió del procediment per prejudicialitat penal.

VII.- L'estimació del recurs origina posar les costes processals de l'incident a càrrec de la societat CONSTRUCCIONS QUILES SL.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

## DECIDEIX

Estimar el recurs de la societat DECOMANT SL;  
Revocar l'Aute de l'Honorable Tribunal de BATLLES, de data 16 de juny del 2003;

No donar lloc a la suspensió del present procediment per prejudicialitat penal sol·licitada per la societat CONSTRUCCIONS QUILES SL;

Condemnar la societat CONSTRUCCIONS QUILES SL a les costes processals de l'incident.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-